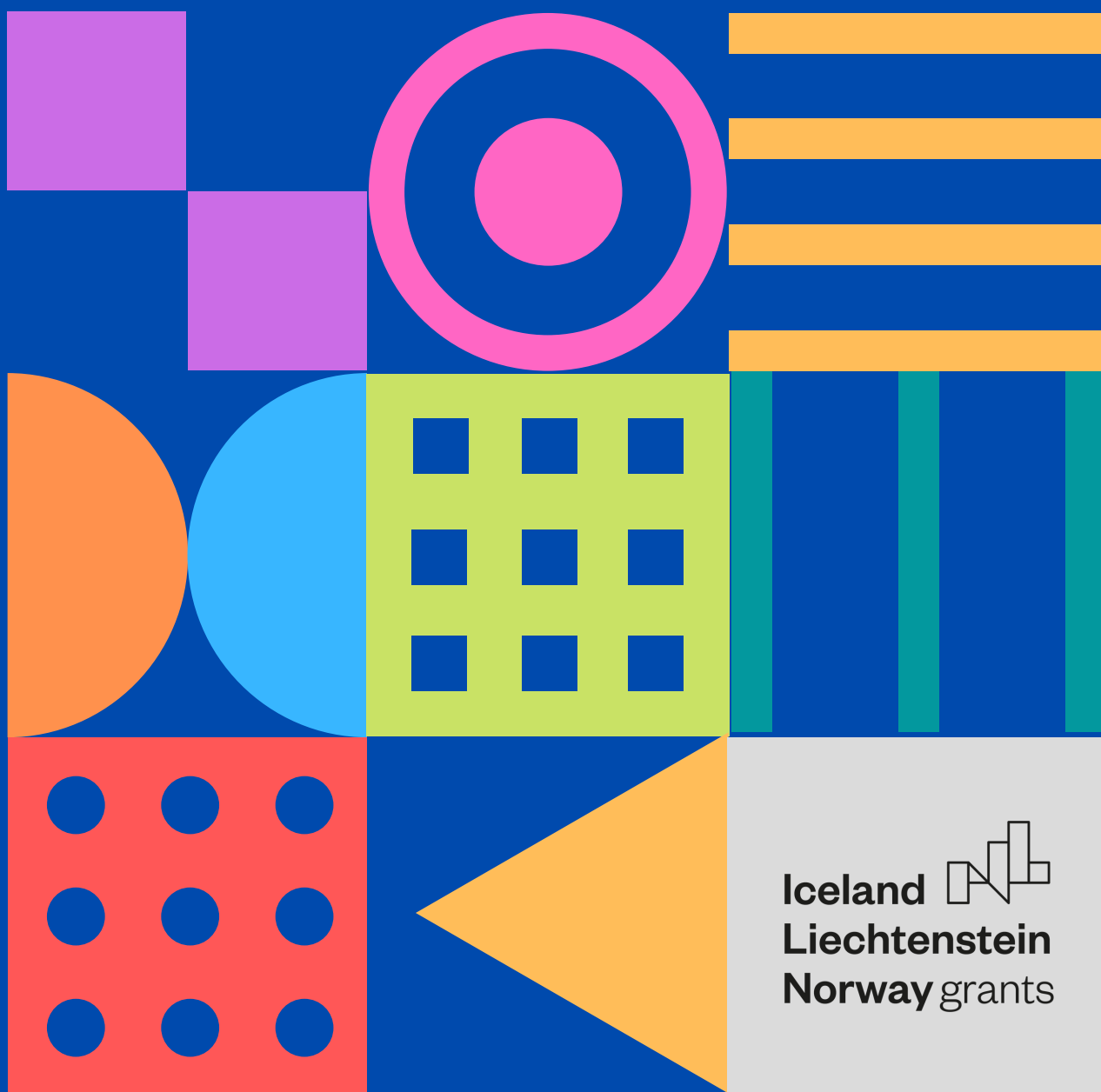


Czy jestem demokratycznym nauczycielem?

Am I a democratic teacher?

Podróż w kierunku globalnych kompetencji
The journey to global competency



PROJEKT

Podróż w kierunku globalnych kompetencji The journey to global competency

Projekt jest odpowiedzią zarówno na zmiany zachodzące we współczesnym świecie, jak i na potrzebę rozwijania globalnych kompetencji uczniów i nauczycieli m.in. rozumienia różnych punktów widzenia, współpracy opartej na szacunku oraz podejmowania odpowiedzialnych działań na rzecz zrównoważonego rozwoju.

W projekcie chcemy pokazać, że szkoła uczy rozumienia świata metodą krytycznej konfrontacji informacji z różnych dziedzin. Poprzez realizację działań związanymi z Celami Zrównoważonego Rozwoju ONZ pragniemy uświadomić odbiorcom relacje szkoły z otaczającym światem oraz podkreślić wagę odpowiedzialności każdego człowieka będącego obywatelem szkoły świata.

Dużą wagę przywiązujemy do rozwoju kompetencji nauczycieli i kadry zarządzającej szkołą - społeczności odpowiedzialnej za zarządzanie oraz proces kształcenia. Efektywne wykorzystanie nowych technologii, rozwijanie kompetencji globalnych, wirtualna współpraca z ekspertami i uczniami z całego świata oraz zastosowanie otwartych zasobów edukacyjnych uczynią projekt niezwykle innowacyjnym.

The main concern of the project is to respond both to the changes that are taking place in the world and to the need of developing global competences of pupils and teachers. We have to prepare students for an interconnected world in which they can understand and appreciate different perspectives and world views, interact successfully with others, and take responsible action towards sustainability.

We wish to demonstrate that school can teach about the world by interacting within a variety of disciplines and domains. Being involved in activities associated with the Sustainable Development Goals we intend to make others aware that school is a part of the world for whose well-being we are all responsible.

We are also concerned about the development and competence of teachers and the school's managers, who are responsible both for the educational process and for the way the school is run.

The project is innovative in its application of new technologies, development of global competences, virtual co-operation with experts and pupils from all over the world and an access to open resources.

Inicjatywa ma na celu realizację 3 mini projektów, z których to przedsięwzięcia 1. i 2. są skierowane do nauczycieli, a 3. do uczniów. Praca nad każdym mini projektem będzie odbywała się w trzech etapach:

Etap 1 - praca we własnej szkole w ramach zajęć szkolnych, polegająca na gromadzeniu i analizie materiałów oraz współpraca on-line z partnerem norweskim;

Etap 2 - wspólne lekcje oraz warsztaty w czasie wizyty roboczej w szkole partnerskiej, podczas której zostanie przedstawiona prezentacja efektów;

Etap 3 - rozpowszechnianie efektów pracy w każdej szkole oraz w środowisku lokalnym, a także w szerszej społeczności.

Planujemy zrealizować następujące miniprojekty:

W kierunku edukacji XXI wieku

Nauczyciele w zespołach polsko-norweskich opracują scenariusze lekcji dotyczące Celów Zrównoważonego Rozwoju ONZ. Podczas spotkań polsko-norweskich zostaną przeprowadzone wspólne lekcje. Powstanie kolekcja scenariuszy na platformie Wakelet oraz tradycyjna publikacja.

Czy jestem demokratycznym nauczycielem?

Projekt będzie polegał na przeprowadzeniu wspólnych polsko-norweskich warsztatów odnoszących się do pracy z uczniami oraz zarządzania szkołą. Podczas spotkań zostaną zaprezentowane autorskie Cards for Democracy. Konkluzje zostaną przedstawione za pomocą programu Padlet oraz w formie klasycznej publikacji.

W jaki sposób możemy uczynić nasz świat lepszym?

W zespołach polsko-norweskich uczniowie pod nadzorem nauczycieli będą poszukiwać rozwiązań, wdrażać działania oraz rozpoznawać problemy zarówno globalne, jak i lokalne. Przygotowana zostanie publikacja podsumowująca działania z wykorzystaniem aplikacji Sway oraz w formie tradycyjnej.

Within the whole project we distinguish 3 mini-projects, the 1st and 2nd ones of which are dedicated to teachers, and the 3rd one concerns pupils.

Working on each mini project will proceed according to three stages:

Stage 1 includes working in our own school as part of class activity, collecting and analysing data and materials, co-operating online with our Norwegian partner.

Stage 2 consists in workshops, lessons taught during a working visit in the partner school, presentation of the results.

Stage 3 involves dissemination of the results of the work in each school, but also among the local and global communities.

The following mini-projects will be organized:

Towards the 21st century education

In mixed Polish-Norwegian teams teachers will prepare scenarios of lessons focused on Sustainable Development Goals. There will be lessons conducted by mixed teams, and the collection of scenarios will be placed on the Wakelet platform. A paper publication will be made.

Am I a democratic teacher?

There shall be prepared and conducted Polish-Norwegian workshops concerning methods of teaching and school management, with the use of Cards for Democracy. The conclusions shall be available on Padlet. A paper publication will also be arranged.

How can we make the world a better place?

In Polish – Norwegian teams pupils, supervised by their teachers, learn to recognize global and local problems, look for solutions and implement remedies. A publication will be made, which will sum up our work on the project, both through Sway and in the traditional form.

Mini projekt:
Czy jestem
demokratycznym
nauczycielem?

Mini project:
Am I a
democratic
teacher?

***Celem mini projektu
jest wymiana
dobrych praktyk
w zakresie
rozwijania
kompetencji ,
których wymaga
współczesny świat,
tworzenia warunków
sprzyjających
uczeniu się
i zachęcających
wszystkich do
podejmowania
nowych wyzwań
i kreatywności.***

Przygotowane i przeprowadzone zostały wspólne polsko- norweskie warsztaty, podczas których wykorzystano Cards for Democracy, opracowane przez międzynarodowe stowarzyszenie Learn to change-change to learn. Karty zostały stworzone z myślą o tym, aby pomóc uczestnikom zrozumieć i zastanowić się nad demokratycznymi wartościami i działaniami w klasie, które stanowią nieodłączny element rozwijania globalnych kompetencji. Warsztaty dały nauczycielom wiele pomysłów na wspieranie uczniów w procesie uczenia się, budowaniu demokratycznej społeczności i tworzeniu przestrzeni dla ich inicjatyw, refleksji, potrzeb oraz dostarczeniu narzędzi do tego, aby rozumieli świat i otoczenie.

The aim of the mini-project is to exchange good practices in developing competences essential in the modern world, and also creating conditions conducive to learning and encouraging everyone to take up new challenges and be creative.

A joint Polish-Norwegian workshop was prepared and held, during which Cards for Democracy, developed by the international association Learn to change-change to learn, were used. The cards were designed to help participants understand and reflect on democratic values and activities in the classroom, which are an integral part of developing global competence.

The workshop gave teachers many ideas for supporting students in learning, building a democratic community and creating space for their initiatives, reflections, needs and providing tools for them to understand the world and their surroundings.

Globalne kompetencje

The OECD global competence

Globalna edukacja ma na celu rozwój różnych kompetencji i jednocześnie przyjęcie różnych perspektyw i wizji. Globalna edukacja motywuje uczniów do badania problemów międzykulturowych i lokalnych. Uczniowie są zachęceni do prezentowania własnej wizji i do sukcesywnej interakcji z innymi osobami. Nabywanie globalnych kompetencji to ciągły i długotrwały proces.

Szkoły odgrywają ważną rolę w rozwoju globalnych kompetencji, ponieważ motywują młodych ludzi do zrozumienia ich funkcji w społeczeństwie i na świecie. Ponadto, szkoły wspomagają uczniów w ocenie świata i w podejmowaniu swoich działań. We współczesnych czasach, w których środki masowego przekazu są ważnymi narzędziami dla młodych ludzi, szkoły mogą pokazywać uczniom jak je odpowiedzialnie i efektywnie wykorzystywać.

Global education has a target to develop different competences of individuals and simultaneously appreciate different perspectives. Global education motivates students to examine intercultural and local issues. Students are empowered to express their own views and interact successfully with others. It is a life-long and sustainable process to acquire global competence.

Schools play a significant role in developing global competence. Schools can motivate young people to understand their place in the community and the world. Schools can also improve students' ability to judge the world and take actions. In the contemporary world, where digital and social media platforms are vital for young people, schools can teach students how responsibly and effectively use them.



Cele Zrównoważonego Rozwoju

Sustainable Development Goals

Zrównoważony rozwój bazuje na trzech obszarach: społecznym, ekonomicznym i środowiskowym. Każdy ten aspekt może być promowany osobno lub w ścisłej współpracy ze sobą.

Zrównoważony rozwój wymaga, żeby ludzie promowali wspieranie środowiska i ekologii, wpływali na rozwój społeczeństwa oraz na postęp ekonomiczny za pomocą nabytej wiedzy i doświadczenia. Aby proces zrównoważonego rozwoju był ciągły i progresywny, my edukatorzy powinniśmy zdawać sobie sprawę z ogromnej roli szkoły w tym procesie. Młodzi ludzie nabywają nowe kompetencje, testują swoje wizję i zdolności, więc rola szkoły polega na tym, aby pokazać im istotę posiadania szerszej perspektywy na świat biorąc pod uwagę cele zrównoważonego rozwoju.

The sustainable development is based on three aspects: social, economic and environmental. We strongly believe that each aspect could be promoted individually and in tight connection with each other. The sustainable development requires that people promote environmental sustainability, contribute in social progress, and economic growth by gaining new knowledge and experiences in the process. To make the process of sustainable development constant and progressive, we, as educators, understand how crucial the role of the school is. Young people obtain new competences, test their visions and skills, so schools' target is to show the necessity of perceiving the world widely, taking into consideration the aspects of the sustainable development.



Założenia warsztatów

The birth of the idea

Warsztaty mają na celu wprowadzić różnorodność i wzmocnić współpracę w grupach. Ich założeniem jest zapewnienie przyjaznej atmosfery, która doprowadzi do opracowania konkretnych wizji poprzez metodę burzy mózgu i wymiany doświadczeń. Warsztaty mają zachęcić uczestników do refleksji i zapewnić im komfortową przestrzeń do swobodnej wypowiedzi.

Workshops are served to embrace diversity in the group and collaborative work. Workshops let participants to brainstorm ideas being in comfortable and even cozy atmosphere. The workshop has to be engaging to leave some “tracks” in people’s memory; it has to empower participants to express their ideas freely. That is why such a form has been chosen.

Proces tworzenia

The creation of the parts

Spotkałyśmy się kilka razy, żeby przedyskutować pomysły. Naszą motywacją do poszukiwania ciekawych i nietypowych aktywności była chęć wymiany wizji bycia demokratycznym nauczycielem z edukatorami z innego kraju. Warsztaty składały się z trzech części. Pierwszym etapem była pewnego rodzaju rozgrzewka polegająca na wypracowaniu przez cztery grupy definicji demokratycznego nauczyciela poprzez zestawienie jego cech. Druga część warsztatów bazowała na odgrywaniu scenek i miała zaskoczyć uczestników oraz wzbudzić wśród nich dyskusję. Trzecia, ostatnia część miała na celu zebrać przedyskutowane pomysły i sfinalizować współpracę – uczestnicy odpowiadali na pytanie „Czy jestem demokratycznym nauczycielem?”, bazując na nabytej wiedzy i doświadczeniu.

We have met several times to discuss ideas. The thing that motivates us to look for interesting and fresh tasks has been the wish to exchange our vision of being a democratic teachers with educators from another country. Our workshop has been planned as the book or the essay – it has consisted of 3 parts. The first part has to warm up participants, to make them think about the title of the workshop through the identification of features of a democratic teacher. The second part has to puzzle participants of the workshop and forward the discussion concentrating on the title of the workshop and a role-play has to help in achieving the target. The third part has the goal to collect discussed ideas and finalize the collaboration – participants have to give the answer to the question “Am I a democratic teacher?” based on gained experience and knowledge.

część 1. part 1.

Edukacja odgrywa istotną rolę w budowaniu przyszłości i odzwierciedla potrzeby współczesnego świata, który chcemy stworzyć dla przyszłych pokoleń. Edukacja powinna przygotowywać uczących się do skutecznego uczestnictwa w kulturze demokracji i do życia razem z innymi, w zróżnicowanych kulturowo społeczeństwach demokratycznych.

Education plays an essential role in building the future and reflects the type of world we want to prepare for the generations to come. Education should prepare learners to participate effectively in a culture of democracy and to live together with others in culturally diverse democratic societies.

Podczas warsztatów "Czy jestem nauczycielem demokratycznym"? staraliśmy się odpowiedzieć na pytanie, czy cechy, charakterystyki, kompetencje, które przyczyniają się do demokratycznej kultury szkolnej, są czymś, z czym się rodzimy; właściwości posiadane od początku, czy też czymś, co musi być dopiero wypracowywane, stale rozwijane i dostosowywane do nowych sytuacji i kontekstów. Pracując nad tym tematem w małych grupach, zaczęliśmy jako punktu wyjścia od cytatów.

During the workshop “Am I a democratic teacher?” we tend to answer the question if the qualities we need that contribute to a democratic school culture are something we are born with at once, or something which constantly needs to be developed, maintained and adjusted to new situations and contexts. While working in small groups we started with citations helping us to freely generate ideas about main traits, characteristics of a democratic teacher.

**Edukacja nie jest
wypełnieniem wiadra, ale
rozpaleniem ognia.**

William Butler Yeats

Education is not the filling
of a pail but the lighting of
a fire.

William Butler Yeats

**Ci, którzy wiedzą, robią. Ci,
którzy rozumieją, uczą.**

Arystoteles

Those who know, do. Those
who understand, teach.

Aristotle

**Dobry nauczyciel wpływa
na wieczność; nigdy nie
może powiedzieć, gdzie
kończy się jego wpływ.**

Henry Adams

A good teacher affects
eternity; he can never tell
where his influence stops.

Henry Adams

**Sensem życia jest
odnalezienie swojego daru.
Celem życia jest oddanie
go.**

Pablo Picasso

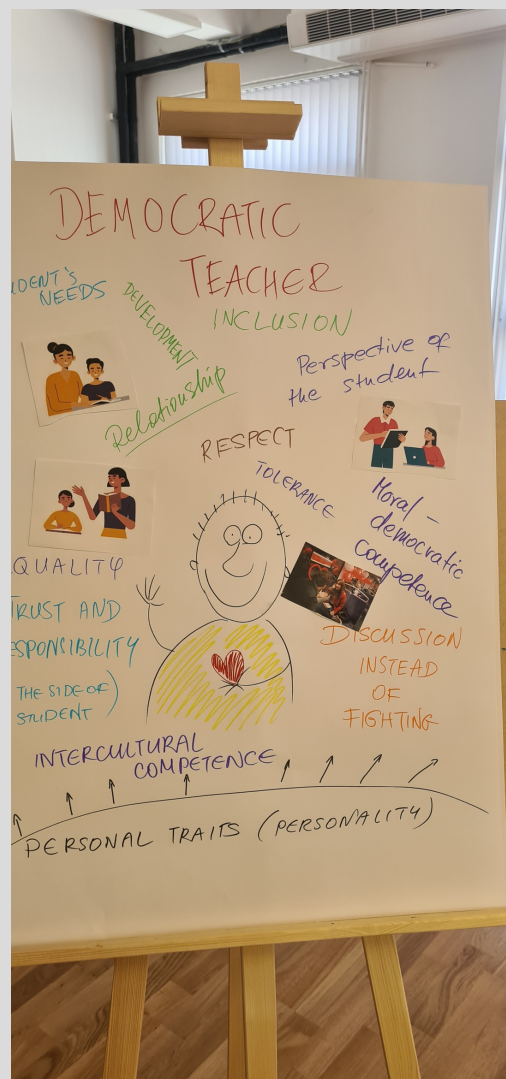
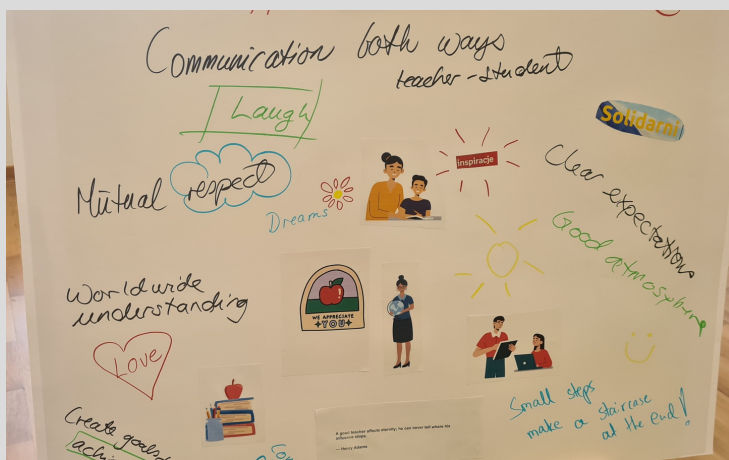
The meaning of life is to
find your gift. The purpose
of life is to give it away.

Pablo Picasso

warsztaty „Czy jestem demokratycznym nauczycielem?” część 1.
workshop “Am I a democratic teacher? part 1.



warsztaty „Czy jestem demokratycznym nauczycielem?” część 1.
 workshop “Am I a democratic teacher?” part 1.



Wnioski

Rezultatem burzy mózgów poszczególnych zespołów były plakaty ilustrujące rolę demokratycznego nauczyciela. Uczestnicy zgodzili się, że nauczyciel powinien nie tylko zdawać sobie sprawę z istoty procesu ciągłego kształcenia się, rozwoju potencjału, współpracy i rozwoju osobistego, ale także powinien rozwiązywać stawiane przed nim wyzwania w konstruktywny i pełen szacunku sposób. Niejednokrotnie droga naprzód wiedzie przez próby i błędy, a porażka jest częścią tego procesu, częścią stawania się i bycia "dobrym nauczycielem" i jest składową tego, co nazywamy etosem demokratycznego nauczyciela. Jako "demokratyczny nauczyciel" jesteśmy zobowiązani do bycia kimś więcej niż tylko "dobrym" we własnym, nauczonym przedmiocie. Wymaga to znacznie więcej: umiejętności słuchania uczniów, ich rodziców; otwartość na afiliacje kulturowe i praktyki, które wnoszą oni do procesu edukacyjnego; empatia i poczucie odpowiedzialności za dobre samopoczucie i wzmocnienie poczucia własnej wartości wszystkich uczących się - to wymieniając tylko kilka kompetencji.

Doszliśmy też do wniosku, że sposób nauczania i interakcji nauczyciela z uczniem ma istotny wpływ na dobry klimat w klasie oraz samopoczucie i osiągnięcia ucznia. Te aspekty praktyki zawodowej można systematycznie rozwijać. Najlepsi nauczyciele rozumieją znaczenie budowania wspierających i współpracujących środowisk. Oprócz tworzenia opiekuńczych relacji z każdym uczniem, najlepsi nauczyciele sprzyjają zdrowym i wzajemnie szanującym się relacjom, także między samymi uczniami. Wiedzą, jak ustalić wytyczne i przypisać role, aby pozyskać uczniów do współpracy i wesprzeć udział każdego ucznia w zadaniach. Każdy podopieczny czuje, że jest nie tylko akceptowany przez większą grupę, ale że jego obecność jest niezbędnym składnikiem sukcesu klasy. W tym scenariuszu sale lekcyjne są jak małe społeczności, w których każda osoba odgrywa pewną rolę i czuje się jak w domu.

Zgodnie doszliśmy do konkluzji, że nie wystarczy tylko posiadać wiedzę z przedmiotu, bo dobry nauczyciel angażuje nie tylko umysł, ale i serce. Aby stworzyć przyjazne środowisko dla procesu nauczania, demokratyczni nauczyciele muszą być w stanie budować opiekuńcze relacje ze swoimi uczniami. To troskliwa relacja uczeń-nauczyciel ułatwia przekazywanie i wymianę informacji. Najlepsi nauczyciele to najczęściej ci, którzy dbają nie tylko o swoją pracę, ale o każdego swojego ucznia z osobna. Demokratyczny nauczyciel podchodzi z pasją nie tylko do wykładanej dziedziny, ale również do uczniów. Troska o podopiecznych jest tym, co inspiruje nauczycieli do doskonalenia, polepszania metod nauczania, chęci lepszej komunikacji, zadawania pytań, uczenia się, dostosowywania swojej pracy do zmieniającego się otoczenia, zarówno szkolnego, jak i tego poza nim. Aby móc być demokratycznym nauczycielem, musimy dzielić się wartościami takimi jak: poszanowanie godności ludzkiej i praw człowieka, docenianie różnorodności kulturowej, demokracji, sprawiedliwości, uczciwości, równości i rządów prawa. Również postawy takie jak: otwartość na odmienność kulturową i na inne przekonania, światopoglądy i praktyki, szacunek, obywatelski sposób myślenia, odpowiedzialność, poczucie własnej skuteczności i tolerancja niejednoznaczności. Bardzo ważne są również: empatia, elastyczność i zdolności adaptacyjne, umiejętności językowe, komunikacyjne i bilingwizm, umiejętności współpracy, a także umiejętności rozwiązywania konfliktów.

Po dyskusji sformułowaliśmy wniosek, że nauczyciele mają ogromny wpływ na uczniów jako ważne wzorce do naśladowania i są czymś więcej niż tylko przekaznikami wiedzy. Demokratyczni nauczyciele wspierają uczniów w stawianiu się niezależnymi myślącymi jednostkami, dobrymi współpracownikami i pewnymi siebie uczestnikami dialogu, dyskusji i podejmowania decyzji. Powinni wspierać swoich podopiecznych w stawianiu się aktywnymi obywatelami.

Conclusion

The outcomes of those brainstormings were the posters illustrating the role of a democratic teacher. Participants agreed that it is demanding for a teacher to realize the potentials for learning, co-operation and personal growth and to solve the challenges in constructive and respectful ways. Often the way ahead is through trials and errors, and failures is therefore a part of that process, a part of becoming and being a “good teacher” and it is a part of what we call a democratic teacher ethos. As a “democratic teacher” we are required to be much more than just “good” in own subject. It requires a lot more: the ability to listen to learners, colleagues and parents; openness to the cultural affiliations and practices they bring into the educational process; empathy and a sense of responsibility for the well-being and empowerment of all learners, to name but a few competences.

A teacher's way of teaching and interacting has an important impact on the classroom climate and the individual learner's well-being and achievements. These aspects of professional practice can be learned and systematically developed. The best teachers understand the importance of building supportive and collaborative environments. In addition to forming caring relationships with each student, the best teachers foster healthy and mutually respectful relationships between the students. They know how to establish guidelines and assign roles to enlist every student's help and participation. Every student feels like they are not only accepted by the larger group, but that their presence is a necessary ingredient in the classroom's magic. Their classrooms are like little communities where each individual plays a part and feels at home.

We agreed that it's not enough just to know what you're talking about, though, and a great teacher doesn't only teach from the head. In the best classrooms, hearts are involved, as well. In order to create successful learning environments, great teachers need to be able to build caring relationships with their students. It is the caring student-teacher relationship that facilitates the exchange of information. The best teachers are often the ones that care the most deeply, not only about their jobs, but about every student they serve. It's not enough just to love the subject matter: Great teachers also share a love of students. Caring about the students is what inspires teachers to reach out, do better, communicate more, ask, learn, refine, and improve. This is something that can't be taught, not even in the best school. To be able to be a democratic teacher, we need to share values like: valuing human dignity and human rights, valuing cultural diversity, democracy, justice, fairness, equality and the rule of law. Also attitudes like: openness to cultural otherness and to other beliefs, world views and practices, respect, civic-mindedness, responsibility, self-efficacy and tolerance of ambiguity. Very important are also: empathy, flexibility and adaptability, linguistic, communicative and plurilingual skills, co-operation skill, as well as conflict-resolution skills.

After discussion we came to the conclusion that teachers have a massive impact on learners as significant others, role models and facilitators of learning processes and are far more than transmitters of knowledge. Teachers can support learners in becoming independent thinkers, good co-operators, and self-confident participants in dialogue, discussion and decision making. They can support learners in becoming active citizens.

część 2. part 2.

Praca nauczyciela wiąże się z wieloma wyzwaniami, z którymi jako dydaktycy mierzymy się na co dzień. Natłok obowiązków często powoduje, że popadamy w schematy i siłą rzeczy trzymamy się utartych rozwiązań. Szczególnie w czasach gdy nauczyciele zmagają się ze skutkami, jakie przyniosła za sobą pandemia, łatwo zapomnieć o szerszej perspektywie na proces edukacji, ucznia i budowaniu z nim relacji opartej na komunikacji i wzajemnym szacunku.

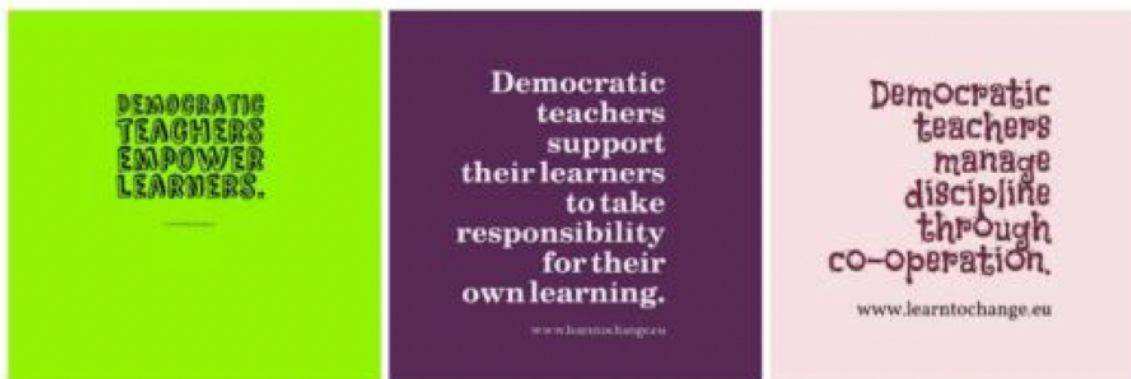
Teachers' work counts with many challenges that we as educators face on a daily basis. A large number of duties often makes us fallow the patterns and apply common solutions. Especially in times when teachers are struggling with the effects of the pandemic, it is easy to forget about the wider perspective for the educational process, the students and making a relationship with them based on communication and mutual respect.

Druga część warsztatów poświęcona była analizie typowych sytuacji szkolnych. Każda grupa otrzymała prosty scenariusz i poproszona była o odegrania krótkiej scenki, która stanowić miała punkt wyjścia do dalszej dyskusji. Dialogi scenariuszy zostały stworzone w oparciu o karty dla demokracji (wersja dla nauczycieli).

The second part of the workshop was devoted to the analysis of typical school situations. Each group received a simple script and was asked to perform it as a starting point for further discussion. The scenario dialogues were based on the cards for democracy (for teachers).

Pierwszy zespół zmierzył się z odegraniem sytuacji, gdy uczniowie rozmawiają między sobą przeszkadzając tym samym w prowadzeniu lekcji nauczycielowi, który wybuchą gniewem i oznajmia młodzieży, że nic nie umie i jest najgorszym rocznikiem w szkole. Scenka sprowokowała dyskusję, ponieważ demokratyczny nauczyciel wspiera swoich uczniów, dmucha w ich skrzydła, zachęca ich do wzięcia odpowiedzialności za proces uczenia się a dyscyplinę kontroluje poprzez współpracę.

The first team performed a situation where the students talk to each other, disrupting the teacher, who bursts out with anger and tells the young people that they know nothing and are the worst year in school. The scene provoked a discussion because the democratic teacher supports his students, encourages them to take responsibility for the learning process and controls discipline through collaboration.



(In the classroom, students are whispering among themselves.)

Teacher: *Since you have so much to say, why don't you teach the lesson for me?*

Student A: *Sorry, we won't talk anymore...*

Teacher: *No no, go ahead. I am sure you can explain the phenomenon I've just mentioned.*

Student B: *I don't know.*

Teacher: *You are the worst year in a long time. I am worried about your diploma, at the moment I am sure you will not pass it. You know nothing and you do not want to learn.*

Drugi zespół zaprezentował sytuację, w której nauczyciel pyta uczniów o zdanie odnośnie aktywności wykonywanych podczas zajęć. Należy pamiętać, że proszenie o informację zwrotną po lekcji i branie pod uwagę opinii ucznia w procesie przygotowywania materiałów dydaktycznych jest postawą, która pokazuje, że ciągle dążymy do polepszania swojej praktyki w oparciu o informację jaką dostajemy od swoich uczniów. Demokratyczny nauczyciel pokazuje swoim podopiecznym, że są dla niego ważni, omawia z nimi proces nauczania i uczenia się oraz zachęca ich do oceniania jego pracy.

The **second** team presented a situation in which the teacher asks students for their opinion on the activities completed during the classes. It should be remembered that asking for the feedback after the lesson and taking into account the student's opinion in the process of preparing teaching materials is an attitude that shows that we constantly strive to improve our practice based on the information we receive from our students. A democratic teacher shows his pupils that they are important to him, discusses the teaching and learning process with them and encourages them to evaluate his work.



(In the classroom)

Teacher: *Ok, so that's it for today but after we finish I would like to ask you a question? Are you satisfied with our work? What more would you like to do during our lessons? Is there something in particular that you'd add to make it more interesting?*

Student A: *Oh, we love the dynamic of your classes, but perhaps we could do more kahoot? We love all kind of quizzes.*

Teacher: *Good idea, but can you become involved in the creation of this activity?*

Student B: *Sure, we can divide tasks and each of us prepare one quiz per lesson.*

Teacher: *Perfect. Who's first?*

Zespół trzeci przedstawił temat imigracji i dyskryminacji na podstawie dialogu uczniów, którzy wyśmiewają się z hidżabu uczennicy, która traktowana jest jako obcokrajowiec mimo iż jest rodzimą mieszkanką ich kraju. W scenariuszu nauczyciel jedynie powstrzymał młodzież od dalszej rozmowy i przeszedł dalej do lekcji, natomiast scenka ta sprowokowała polsko norweski zespół do zróżnicowanej dyskusji. Wypracowaliśmy kilka rozwiązań tej sytuacji, jedni z nas opowiedzieli się za natychmiastowym dialogiem z całą grupą dotyczącym szacunku i czerpania z różnorodności, inni przyznali, że rozmowa na forum klasy nie wchodziłaby w grę i woleliby porozmawiać z osobami bezpośrednio zamieszkanymi w spór po lekcji, a jeszcze inni potrzebowaliby więcej czasu, aby do takiej rozmowy się przygotować. Niemniej, wspólny wniosek był taki, iż demokratyczny nauczyciel powinien dążyć do stworzenia dla swoich uczniów bezpiecznego środowiska, w którym młodzi ludzie wzajemnie się szanują oraz doceniają i czerpią korzyści z różnorodności.

Third team presented the topic of immigration and discrimination. They performed a dialogue between students who make fun of the hijab of a girl who is treated by them as a foreigner despite being a native resident of their country. In the script, the teacher only stopped the students from talking and continued the lesson – the fact that provoked the Polish-Norwegian team to a vivid discussion. We worked out several solutions to this situation, some of us opted for an immediate dialogue with the whole group about respect and taking advantage of diversity; others admitted that talking in the classroom would not be a good idea and would prefer to talk to the students directly involved in the dispute after the lesson; and finally others would need more time to prepare for such a discussion. Nevertheless, the common conclusion was that a democratic teacher should strive to create a safe environment for his students where young people respect each other and appreciate and benefit from diversity.



DEMOCRATIC TEACHERS
(CREATE CLASSROOM
ENVIRONMENTS THAT
HELP LEARNERS BENEFIT
FROM DIVERSITY.)
www.learn2change.eu



(In the classroom)

Teacher: So like I said, an immigrant is a person who comes to live permanently in a foreign country.

Student A: Like Nasira?

(Teacher is silent)

Student B: No, I'm not an immigrant, I was born here!

Student A: So why are you wearing this scarf? That's not normal in our country. Are you cold all the time?
(says referring to the hijab)

Teacher: Guys, stop, that's enough. Let's continue the lesson. Where was I? Oh yes, so immigrations is a process of... (and the class continuous).

Ostatnia, **czwarta grupa** odegrała sytuację, w której nauczyciele wraz z uczniami przeprowadzają międzynarodową konferencję online ze szkołami dwóch innych państw, podczas której podsumowują aktywności podjęte w ramach szerzenia świadomości odnośnie obecnej sytuacji w Ukrainie. Organizowanie takich wydarzeń jest szczególnie istotne, ponieważ stwarzają one młodym ludziom możliwość do mówienia o rzeczach dla nich ważnych i docierania do szerszej publiczności. Demokratyczny nauczyciel natomiast pracuje w zespołach wykraczających poza środowisko jego szkoły, uczestniczy w międzynarodowych projektach i bierze pod uwagę wpływ nowych technologii.

The last, **fourth group** presented a situation in which teachers and students conduct an international online conference with schools from two other countries, during which they summarize the activities undertaken to raise awareness about the current situation in Ukraine.

Organizing such events is particularly important because they create young people the opportunity to talk about things that are important to them and to reach a wider audience. Democratic teacher works in teams consisting not only of the environment of his school, but also participates in international projects and takes into account the impact of new technologies.



(Everyone on their laptops and wearing headphones)

Teacher: Welcome everyone to today's international conference with schools in Greece and Portugal. We will sum up our activities undertaken as a part of the AGE (Active Global English) project on eTwining.

Student A: Taking into account the current world situation, we have decided to focus on spreading awareness about the situation in Ukraine. During the first meeting we talked through historical background, present situation in Ukraine, personal experiences of our students and what our community has done to support our friends.

Student B: After that, we organized a small concert where the students performed Ukrainian songs, and few days later the Day of Ukrainian Cuisine had place.

Teacher: Each activity is documented on the Wakelet platform and the school's Facebook page.

warsztaty „Czy jestem demokratycznym nauczycielem?” część 2.
workshop “Am I a democratic teacher? part 2.



warsztaty „Czy jestem demokratycznym nauczycielem?” część 2.

workshop “Am I a democratic teacher?” part 2.

Wnioski

Warsztaty pokazały, że mimo wielu różnic między systemem edukacji w Polsce i Norwegii oraz specyfiką pracy w tych dwóch krajach, nauczyciele w swojej codziennej praktyce spotykają się z takimi samymi sytuacjami i mają na ich rozwiązywanie podobne spojrzenie. Zgodnie przyznaliśmy, że wiele zależy od kontekstu, dlatego też, każdą sytuację, z którą musimy się konfrontować powinniśmy traktować indywidualnie, w zgodzie z naszymi przekonaniami i z poszanowaniem drugiego człowieka. Podejście do odgrywania scenek w neutralnych okolicznościach i z poczuciem humoru dało nam możliwość spojrzenia z dystansu na wydarzenia, które mają miejsce w szkole i mniej lub bardziej nas dotyczą. Ponadto wcielenie się w rolę ucznia umożliwiło nauczycielom dostęp do perspektywy jaką ma młody człowiek zza szkolnej ławki. Współpraca nauczycieli z Polski i Norwegii była rewelacyjna, i mimo że spędziliśmy ze sobą niewiele czasu przed warsztatami, to komunikacja i dynamika zespołów była bardzo dobra. Każdy podszedł do projektu z entuzjazmem, otwartością i ciekawością. Zaplanowane aktywności dla niektórych z nas wiązały się z wyjściem poza strefę komfortu, co finalnie wręcz wzmocniło przemyślenia i sprowokowało nas nie tylko do wymiany poglądów z zagranicznymi nauczycielami, ale była to również świetna okazja do podzielenia się swoimi refleksjami z kolegami i koleżankami z pracy.

Conclusion

The workshops showed that despite many differences between the educational system in Poland and Norway, and the specificity of work in these two countries, teachers in their daily practice deal with the same issues and have a similar view on solving them. We agreed that a lot depends on the context, therefore, each situation that we have to deal with should be treated individually, in accordance with our beliefs and with respect for other people. The approach to role-play in neutral circumstances and with a sense of humor gave us the opportunity to look from distance at the situations that take place at school and more or less affect us. In addition, performing the role of a student allowed teachers to access the perspective of a young person from behind the school bench.

The cooperation of teachers from Poland and Norway was great, and although we spent a little time together before the workshops, the communication and dynamics of the teams were very good. Everyone approached the project with enthusiasm, open mind and curiosity. Scheduled activities for some of us were associated with going beyond the comfort zone, which finally strengthened our thoughts and provoked us not only to exchange views with foreign teachers, but it was also a great opportunity to share our reflections with colleagues from work.

część 3. part 3.

Celem tej aktywności było stworzenie (modelowanie) budynku szkolnego z Kart dla Demokracji. Idea trzeciego zadania polegała na podsumowaniu doświadczenia nabytego w ciągu współpracy w grupach w poprzednich dwóch aktywnościach. Model szkolnego budynku miał być zbudowany z jak największej ilości Kart dla Demokracji.

The goal of the activity is to create (or build) the school building from Cards for Democracy. The idea of the third task was to finalize the experience which had been obtained during the collaborative work in groups. The task had to be vivid and engaging, and motivating to summarize the previous 2 activities. The model of the school building had been chosen as the way to employ as many Cards for Democracy as possible by each group.

Każda grupa dostała 40 kart i miała 10 minut na stworzenie budynku szkoły, w którym ściany, sufit, podłoga, drzwi, okna itp. były zbudowane z Kart dla Demokracji. Każda grupa przedstawiła rezultat swojej pracy, argumentując wybrany sposób na stworzenie szkolnego budynku.

Each group got 40 cards and had 10 minutes to create the model of the school building in which walls, ceiling, floor, door, windows, etc had been made from Cards for Democracy. Each group had to introduce the result of the work, motivating the chosen way of creating the school building.

warsztaty „Czy jestem demokratycznym nauczycielem?” część 3.
workshop “Am I a democratic teacher? part 3.



warsztaty „Czy jestem demokratycznym nauczycielem?” część 3.
workshop “Am I a democratic teacher? part 3.



warsztaty „Czy jestem demokratycznym nauczycielem?” część 3.
workshop “Am I a democratic teacher? part 3.



Wnioski

Każda grupa przedstawiła rezultat swojej pracy pokazując model i tłumacząc wybór kart w różnych częściach budynku szkoły. Pomysły były bardzo podobne (jak widać ze zdjęć), ale układ kart i ilości części budynku, były różne.

Pod koniec warsztatów, każdy uczestnik doszedł do wniosku, że demokracja jest jedną z głównych podstaw we współczesnej edukacji, która tworzy kolaboracje podczas lekcji.

Conclusion

Each group had introduced the result of the work by showing the building and explaining the choice of cards for different parts of the school building. Generally, ideas had been similar (as it is seen on photos), but the forms of the building and the quantity of parts which they included, had been different.

Finally, everyone had come to the conclusion, that democracy is one of the fundamental principal of the contemporary education which forwards the collaboration during lessons.

Evaluacja Evaluation

Tell us in three words what are you taking from today's workshops ?



Autorki publikacji:
Katarzyna Oziębła
Angelika Shatilova
Katarzyna Grudniewska

Projekt Podróż w kierunku globalnych kompetencji realizowany w Kolegium Europejskim w Krakowie w ramach Programu Edukacja, finansowany z funduszy EOG pochodzących z Islandii, Liechtensteinu i Norwegii. Partnerem projektu jest Atlanten Videregående Skole, Kristiansund/Norwegia.

Project The journey to global competence supported by a grant from Iceland, Liechtenstein and Norway through EEA and Norway Grants . Partners : Kolegium Europejskie w Krakowie and Atlanten Videregående Skole, Kristiansund / Norway.
